

REICHSSPORTFELD
Schauplatz der Olympischen Spiele Berlin 1936
Scene of the Olympic Games Berlin 1936
Esceno de los Juegos Olimpicos Berlin 1936



DRESDNER BANK



STADT BERLIN



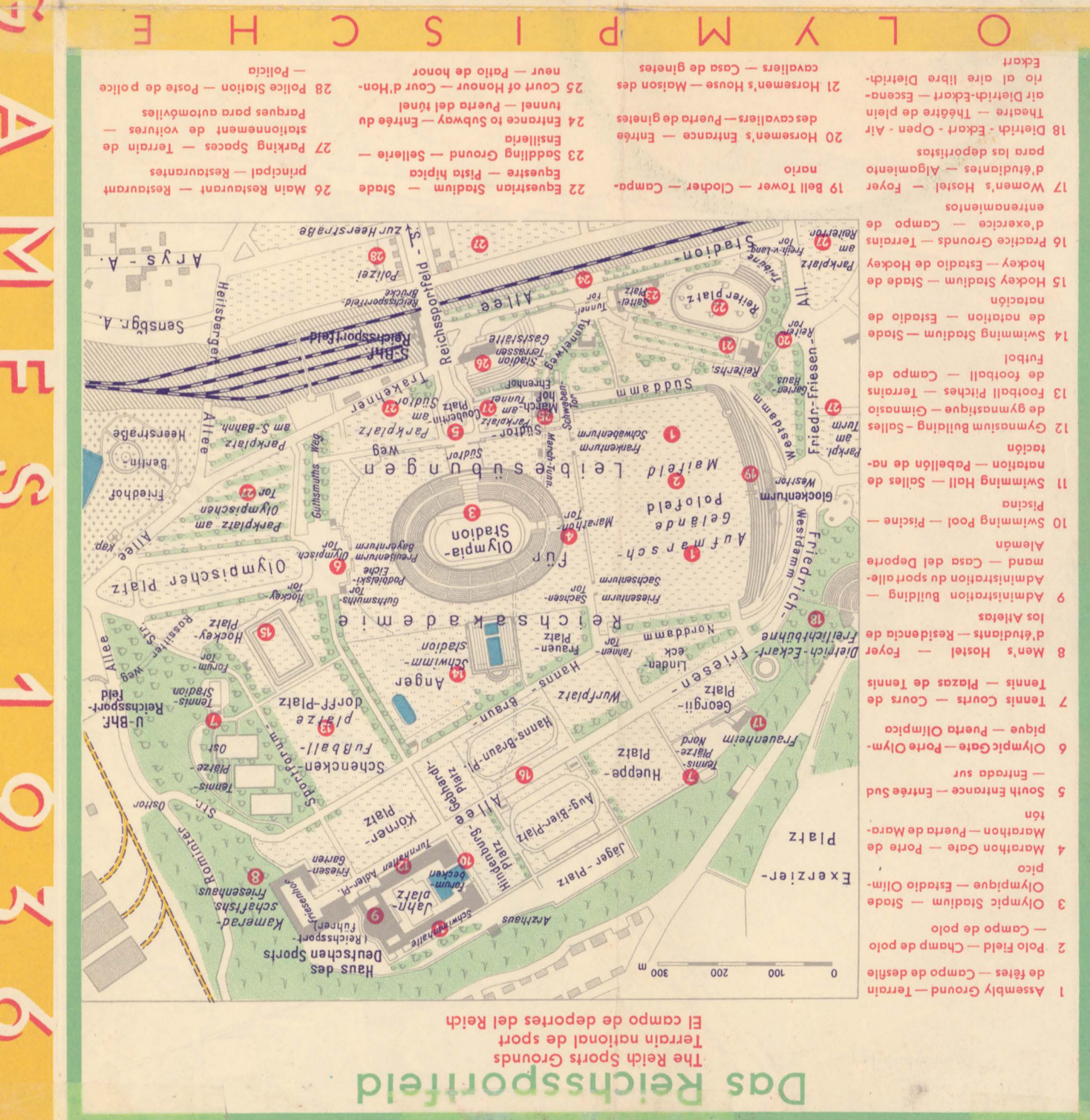
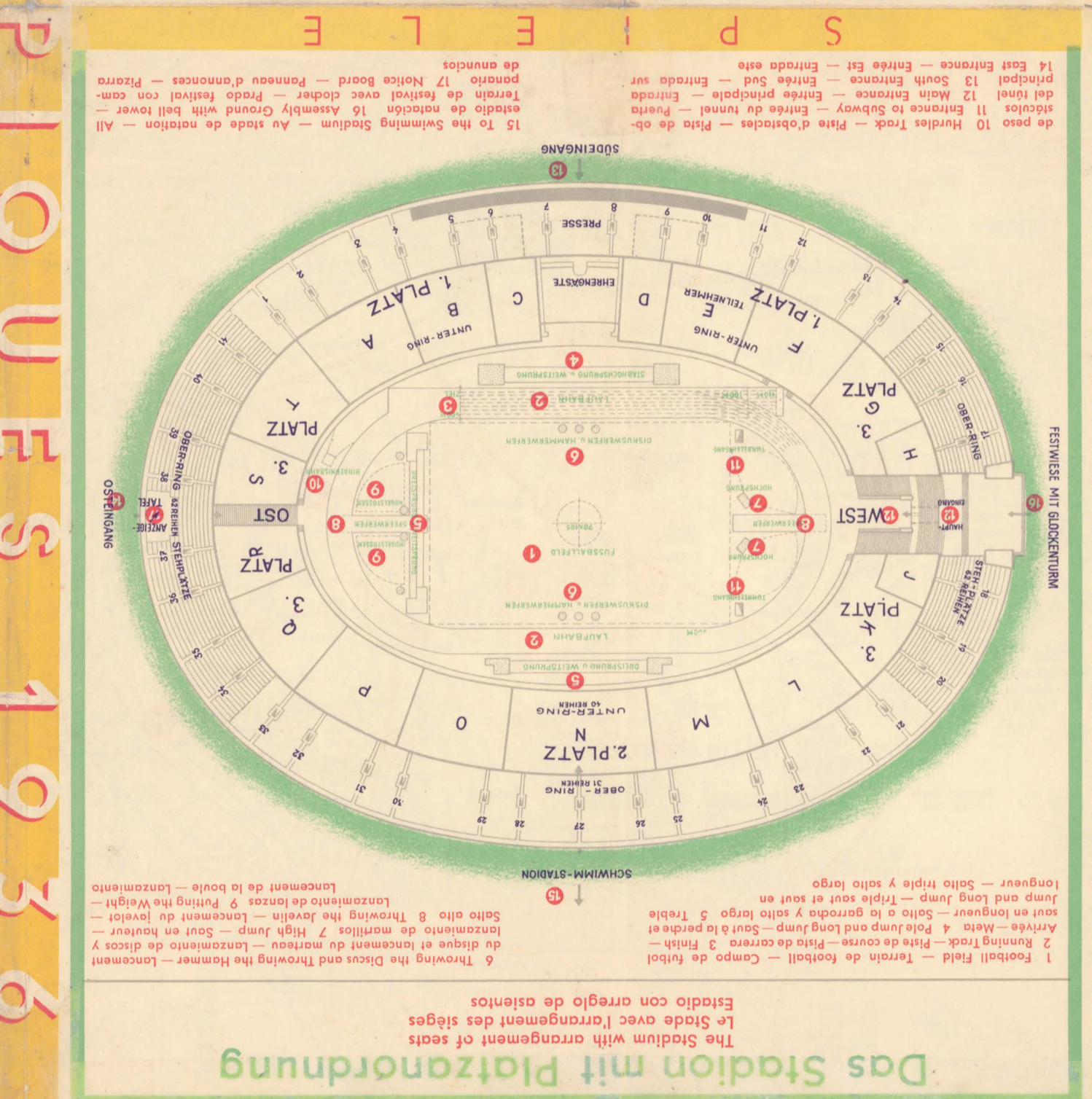
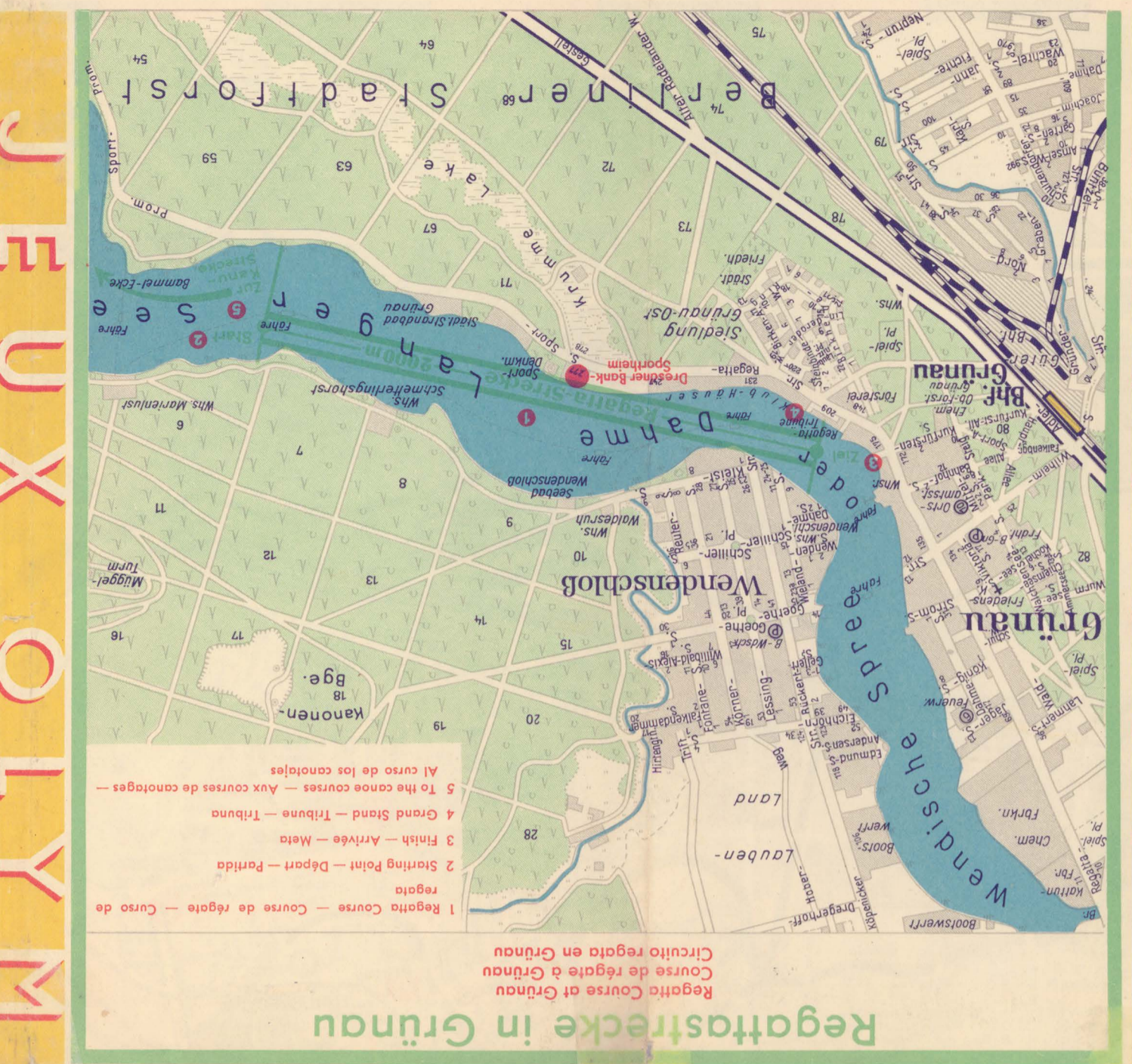
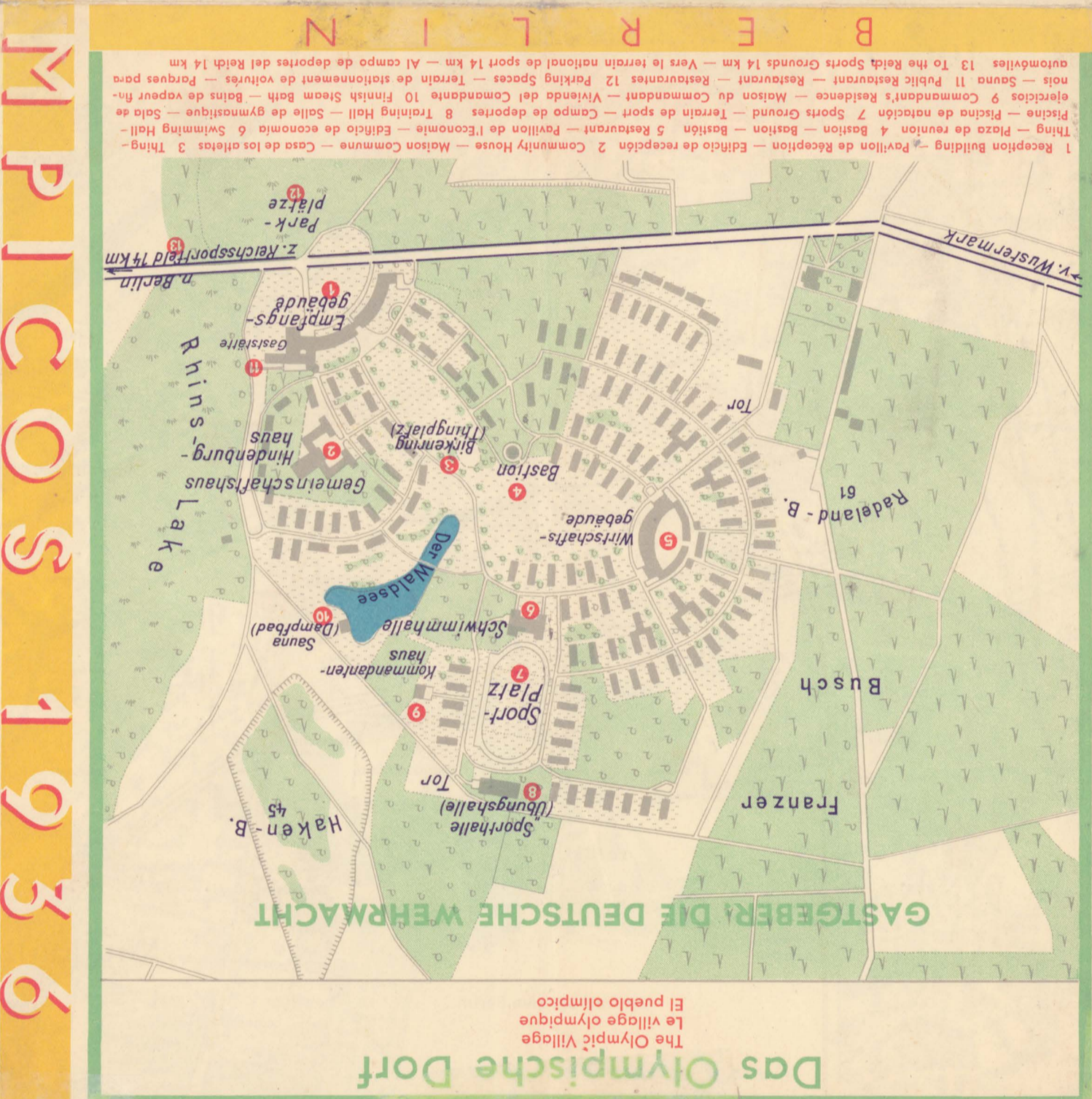
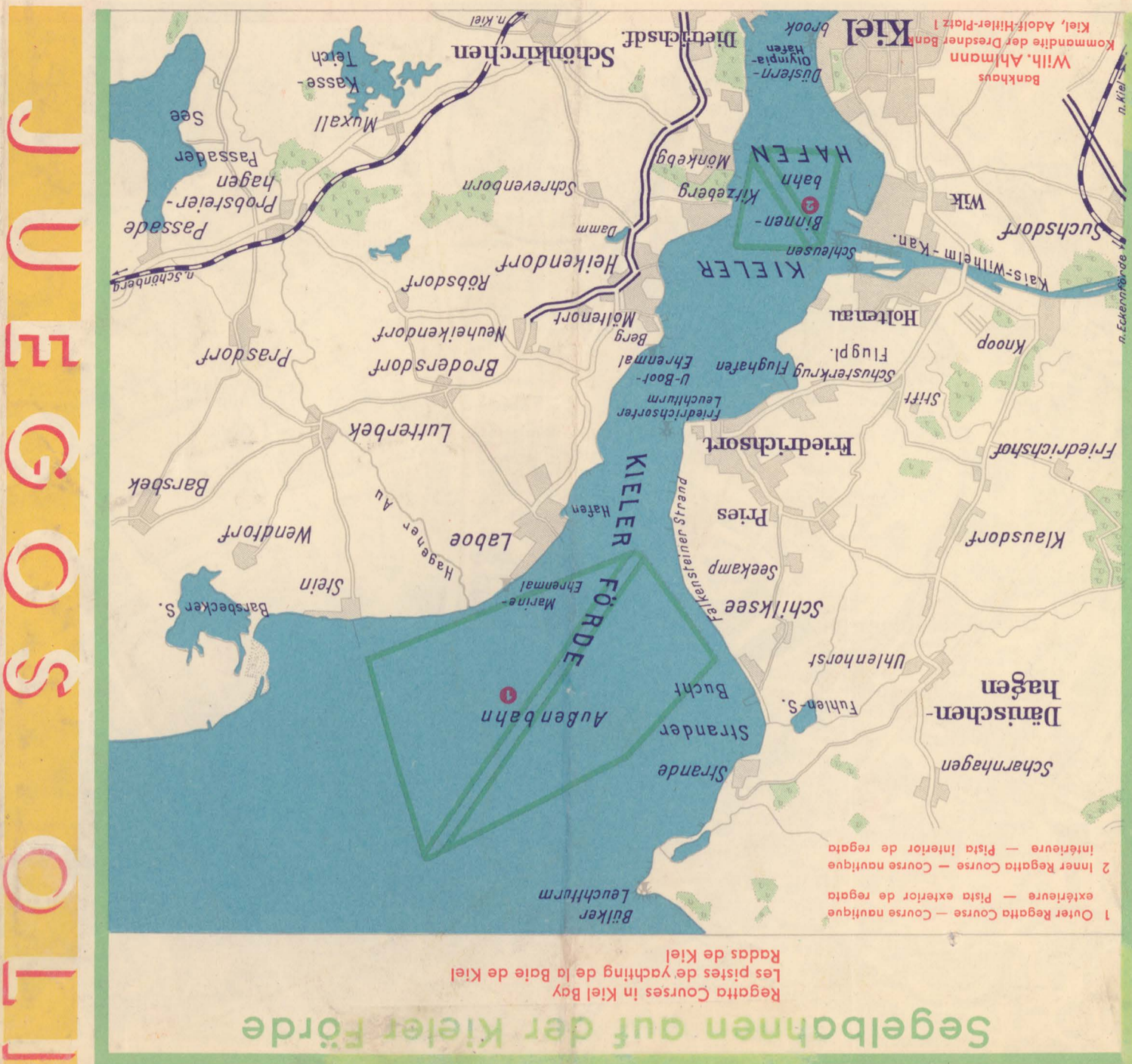
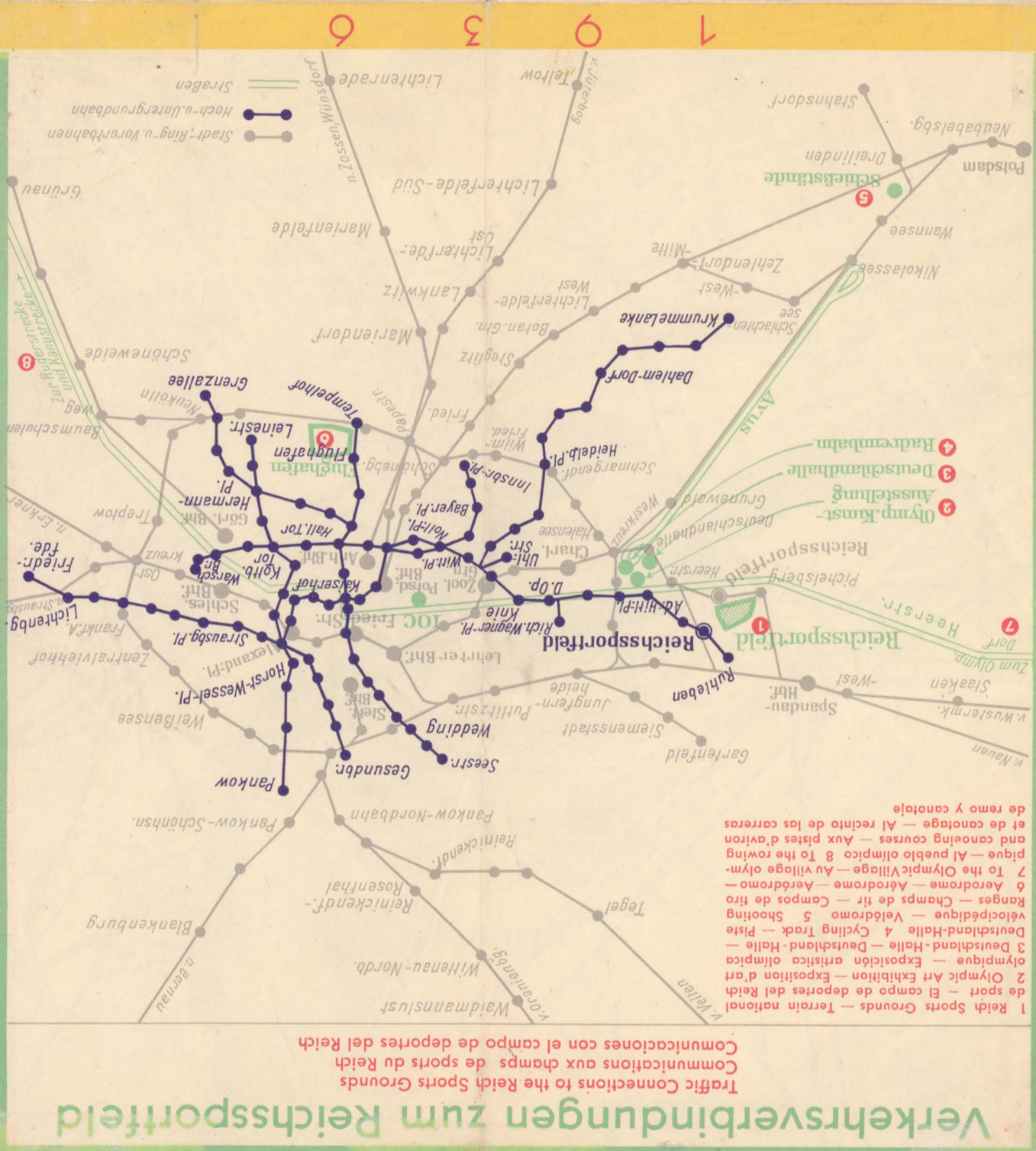
- Zentrale** Head office Direction Générale Casa Centrale
- Depositenkassen** City branches Agences de ville Agencias urbanas

- Olympia-Verkehrs-u. Quartieramt Berlin**
Zentrale, C 2, Mühlendamm 1

- 1 Stadtzentrale W 56, Französ. Str. 35/36
- 2 S 42, Oranienstr. 64, nahe Moritzplatz
- 6 NW 40, Alt-Moabit 120
- 8 W 30, Maabstr. 1, Nollendorplatz
- 9 SW 30, Mozartstr. 6, Alexanderplatz
- 11 C 25, Memhardtstr. 4, Nollendorplatz
- 12 Berlin-Steglitz, Schloßstr. 83
- 13 Berlin-Charlottenburg 4, Konstr. 112
- 14 N 4, Brunnenstr. 50
- 16 Berlin-Charlottenburg 2, Savignyplatz 11
- 17 Bin.-Niederschönweide, Berliner Str. 129
- 18 Bin.-Wilmerd., Hohenzollerndam 196
- 19 Berlin-Wilmersdorf, Kaiserallee 200
- 20 SW 21, Kastanien-Damm 7
- 21 Berlin-Neukölln, Berliner Str. 56/57
- 23 SO 36, Wiener Str. 11
- 24 N 65, Müllerstr. 6, Wedding
- 25 N 65, Müllerstr. 37, U-Bahnhof Seestr.
- 26 Berlin-Tegele, Berliner Str. 95
- 27 Bin.-Charlottenburg 5, Kaiserdamm 118
- 28 N 54, Weinbergsweg 1, Rosenthaler Tor
- 29 Berlin-Schöneberg, Hauptstr. 19
- 30 SW 11, Askaniischer Platz 1
- 32 Berlin-Neukölln, Hermannstr. 148
- 33 W 8, Unter den Linden 12-13
- 35 W 8, Charlottenstr. 29/30
- 36 W 50, Am Zoo, Hardenbergstr. 19 a-o
- 37 Halensee, Kurfürstend. 115, Henriettentpl.
- 38 W 62, Spittelmarkt 1
- 39 SW 68, Ritterstr. 48
- 40 Berlin-Charlottenburg 1, Berliner Str. 58
- 41 N 58, Schönhauser Allee 144
- 42 SO 46, Köpenicker Str. 1, Schleisich. Tor
- 44 N 4, Chausseestr. 22
- 45 C 2, Königstr. 42
- 45b Zehlitz, Tierhof, Zentralviehhof, Börsengeb.
- 46 SO 16, Köpenicker Str. 110
- 47 W 15, Kurfürstend. 220, Ecke Meinekestr.
- 48 Berlin-Lichterfelde-West, Baseler Str. 7
- 49 Berlin-Lichterfelde-Ost, Jungfernsteig 3
- 50 SW 68, Friedrichstr. 204, Ecke Schützenstr.
- 51 W 35, Potsdamer Str. 103 a
- 52 W 9, Potsdamer Str. 20
- 53 C 2, An der Spandauer Brücke 1
- 53a Zehlitz, Zentralmarkthalle, Bogen 3
- 54 W 15, Kurfürstendamm 181, Olivero Platz
- 55 Bin.-Charlottenburg 5, Kaiserdamm 118
- 56 SO 36, Kolbuszer Tor, Dresdener Str. 4
- 57 Bin.-Charlottenburg 9, Adolt-Hilfer-Platz 6
- 58 SW 11, Askaniischer Platz 1
- 60 Bin.-Zehlendorf-West, Am Schlachtensee 2
- 61 Bin.-Weißensee, Berliner-Allee 246
- 62 Berlin-Tempelhof, Berliner Str. 53
- 63 O 27, Holzmarktstr. 1
- 64 SW 19, Jerusalem Str. 24
- 65 SW 19, Spittelmarkt 47
- 67 Bin.-Neutempelhof, Hohenzollernkorso 1
- 68 NO 55, Greifswalder Str. 205
- 69 Bin.-Zehlendorf-Mitte, Teltower Damm 27
- 70 O 24, Petersburger Str. 1
- 71 O 112, Frankfurter Allee 269
- 74 N 113, Schönhauser Allee 83
- 75 Berlin-Pankow, Schönhauser Str. 1
- 76 N 20, Badstr. 35/36
- 78 NW 21, Turmstr. 27, Ecke Stromstr.
- 79 NW 87, Turmstr. 61, Ecke Beusselstr.
- 79 NW 87, Lessingstr. 36
- 80 Berlin-Friedenau, Rhinainstr. 2/3
- 81 Berlin-Steglitz, Bismarckstr. 72/73
- 82 Berlin-Friedenau, Südwestkorso 77
- 83 Berlin-Friedenau, Rheinstr. 39/39 b
- 84 Ecke Kaiserallee
- 85 Berlin-Lankwitz, Kaulbadstr. 71
- 88 Berlin-Schöneberg, Insbucker Str. 910
- 89 SW 68, Lindenstr. 7
- 90 SW 61, Belle-Alliance-Str. 107, Blücherpl.
- 91 Berlin-Südende, Stagliitzer Str. 15a
- 92 N 4, Chausseestr. 128/129, Oranienb. Tor
- 93 Berlin-Wilmersdorf, Berliner Str. 130
- 94 Augustastr.
- 96 Potsdam, Nauenstr. 27
- 97 Berlin-Spandau, Potsdamer Str. 46

- Zweigstellen in den Verwaltungs-Bezirken**
- Billing Office: Bureau de Logement
- Horst-Westel, NO 18, Pallasstr. 37
- Kreuzberg: Belle-Alliance-Str. 16
- Mitte: C 2, Spandauer Str. 19
- Prenzl. Berg: NO 55, Prenzl. Allee 63
- Tiergarten: Brückenallee 20 und Bellevuestr. 11a
- Wedding: N 65, Müllerstr. 146/147
- Charlottenburg: Schiller-Theater, Eingang Grolmanstr. 70/72
- Köpenick: Rathaus, Schloßstr. 4
- Lichtenberg: Mühlendorferstr. 6
- Neukölln: Rathaus, Berliner Str. 62/64
- Pankow: Breitestr. 24/26
- Reinickendorf: Hauptstr. 46
- Schöneberg: Rudolf-Wilde-Platz
- Spandau: Potsdamer Tor
- Steglitz: Schloßstr. 36
- Tempelhof: Dorfstr. 42
- Treptow: N. Krug-Allee 2-6
- Wilmersdorf: Kaiserallee 1-12
- Weißensee: Albertstr. 6
- Zehlendorf: Kirchstr. 3

- Auskunftsstellen**
- Information Offices – Bureaux de Renseignment – Oficinas de Informaciones
- Unter den Linden 43: Bahnhof Friedrichstraße (Kiosk in der Abfahrts-Halle)
- Unter den Linden 3: Auguste-Victoria-Platz (Zentrale Auskunftsstelle)
- Werbellentor „Deutschland“ (Columbus-Haus, Potsdamer Platz)
- Stettiner Bahnhof (Kiosk in der Bogen, an der Uhr)
- Askaniischer Platz (Kiosk in der Ankunfts-Halle)
- Reichsportfeld (Ost-Eingang)
- Officinas de Alojamiento
- Neukölln: Rathaus, Berliner Str. 62/64
- Pankow: Breitestr. 24/26
- Reinickendorf: Hauptstr. 46
- Schöneberg: Rudolf-Wilde-Platz
- Spandau: Potsdamer Tor
- Steglitz: Schloßstr. 36
- Tempelhof: Dorfstr. 42
- Treptow: N. Krug-Allee 2-6
- Wilmersdorf: Kaiserallee 1-12
- Weißensee: Albertstr. 6
- Zehlendorf: Kirchstr. 3



DRESDNER BANK
NIEDERLASSUNGEN
BRANCHES - SUCCURSALES - SUCURSALES
Berlin

Aachen - Alexandrien (Aegypt.) - Allenstein - Altenburg i.Th. - Altona - Aschaffenburg - Augsburg - Bamberg - Bautzen - Beckum i.W. - Bergedorf - Beuthen O.-Schl. - Bielefeld - Bingen - Blumenthal (Hann.) - Bochum - Bonn - Brandenburg - Braunschweig - Bremen - Bremerhaven - Breslau - Brieg - Bünde - Bunzlau - Constat (Bad) - Celle - Chemnitz - Cottbus - Danzig - Darmstadt - Dortmund - Dresden - Düsseldorf - Duisburg - Duisburg-Ruhrort - Eirenach - Elbing - Ems (Bad) - Erfurt - Essen - Forst - Frankfurt (Main) - Frankfurt (Oder) - Freiburg (Breisgau) - Fulda - Fürth - Gelnhausen - Gelsenkirchen - Gera - Gießen - Glatz - Gleiwitz - Glogau - Göppingen - Görlitz - Graß - Grünberg (Schles.) - Guben - Gütersloh - Hagen (Westf.) - Halberstadt - Hamburg - Hanau - Harburg - Heilbronn - Heilbrunn - Hemelingen - Herne - Hirschberg (Schles.) - Höchst - Hof - Hohenstein-Ernstthal - Homburg v.d.H. - Insterburg - Iserlohn - Istanbul-Galata - Istanbul-Istanbul - Izmir - Kairo (Aegypt.) - Kaiserslautern - Karlsruhe - Kassel - Kattowitz - Kehl - Koblenz - Köln - Königsberg (Pr.) - Krefeld - Kreuznach - Landsberg (Warthe) - Leipzig - Liegnitz - Limbach (Sa.) - Ludwigshafen (Rh.) - Lübeck (Westf.) - Lübeck - Lünen (Westf.) - Lyck - Magdeburg - Mainz - Mannheim - Marburg (Lahn) - Marienburg (Westpr.) - Meißen - Minden (Westf.) - Mülheim a.d.Ruhr - München - M.-Gladbach - Münster (Westf.) - Nauheim (Bad) - Neumünster - Neustadt (Köln) - Neustadt (Hann.) - Nürnberg - Offenbach - Offenburg (Baden) - Oppeln - Osnabrück - Osterode (Ostpr.) - Pforzheim - Pirmasens - Plauen i.V. - Potsdam - Radebul - Rathebon - Ratibor - Regensburg - Remscheid - Reutlingen - Rheidtz - Rinteln - Ruhla - Saarbrücken - Schneidemühl - Schweinfurt - Schwiebus - Senftenberg - Spandau - Spremberg (Lautz) - Stettin - Stuttgart - Tegel - Tilsit - Trier - Uerdlingen - Ulm (Donau) - Vegesack - Vlotho - Wesermünde - Geestmünde - Wesermünde-Lehe - Wiesbaden - Wiesbaden-Biebrich - Witten - Wuppertal-Barmen - Wuppertal-Elberfeld - Würzburg - Zittau - Zoppot - Zwickau (Sa.)

Während Ihres Olympiade-Besuchs können Sie Ihre Post an unser **Fremdenbüro Berlin W36, Behrenstrasse 35-39**, adressieren lassen, wo sie Ihnen aufbewahrt und gegen Legitimation ausgehändigt wird.

During your visit to the Olympiade you may have your letters addressed care of our **Letter of Credit and Foreign Service Department** where they will be kept and handed to you upon identification.

Pendant votre visite aux Jeux Olympiques vous pourrez faire adresser votre correspondance à notre **Service des Etrangers** où elle sera gardée et vous sera délivrée sur demande contre exhibition de pièces d'identité.

Durante su visita a los Juegos Olímpicos puede Ud. hacer dirigir su correspondencia a nuestro **Departamento de Cartas de Crédito** en el que será conservada y entregada a Ud. contra legítimación.

An die Besucher der Olympischen Spiele 1936

Durch die Überreichung dieses Stadtplans wünschen wir den zur Olympiade nach Berlin kommenden Fremden die Orientierung innerhalb der Stadt Berlin und an den sportlichen Kampfstätten der Olympischen Spiele zu erleichtern. Gleichzeitig soll der Stadtplan dem fremden Besucher behilflich sein, unter den zahlreichen Geschäftsstellen der Dresdner Bank diejenige ausfindig zu machen, die für ihn am bequemsten gelegen ist. Den ausländischen Besuchern, die sich im Besitz von Schecks, Kreditbriefen oder Akkreditiven in Registermark oder anderen Währungen befinden, stehen in Deutschland rund 350 Niederlassungen und Depositenkassen der Dresdner Bank (davon 80 in Groß-Berlin) als Zahlstellen zur Verfügung. Besondere Annehmlichkeiten bietet der **Zirkular - Registermark - Kreditbrief der Dresdner Bank**

der bei den meisten führenden Banken und Fremdenbüros des Auslands erhältlich ist. Er ist in Deutschland an etwa 1200 Plätzen bei Niederlassungen oder Korrespondenten unserer Bank zahlbar. Unsere sämtlichen Zweigstellen werden den Besuchen eine besonders besessene und sachverständige Beratung der Olympia-Gäste besonders angelegen sein lassen! Den auf dem Schiffahrtsweg eintreffenden Besuchern stehen besonders unsere Niederlassungen in Hamburg (Jungfernstieg 22/23) und Bremen ("Bremer Bank", Domshof 8/9) zu allen gewünschten Informationen zur Verfügung.

DRESDNER BANK
Kapital und Reserven RM 166.500.000.—

PLAN VON MAP OF PLAN DE PLANO DE BERLIN

OLYMPIA 1936

To visitors of the Olympic Games 1936

In presenting to the visitors of the Olympic Games this map of Berlin, we wish to give them a comprehensive survey of the town and localities where the events will take place. At the same time we hope the map will assist them in deciding which of the numerous branches of the Dresdner Bank is best situated for their convenience. The Dresdner Bank places at the disposal of visitors from other countries, either holders of Checks or Letters of Credit or beneficiaries of Payment Orders, gladly to render any assistance required and give expert advice to visitors to the Olympic Games. To visitors arriving by sea we especially recommend our branches in Hamburg (Jungfernstieg 22/23) and in Bremen ("Bremer Bank" Domshof 8/9) for any kind of information required.

Registermark Circular Letter of Credit of the Dresdner Bank

which is obtainable at most of the leading banks and travel agencies of all countries. It is payable in no less than 1200 different towns in Germany where there are either branch offices or correspondents of our Bank. An efficient staff in all our branches will gladly render any assistance required and give expert advice to visitors to the Olympic Games. To visitors arriving by sea we especially recommend our branches in Hamburg (Jungfernstieg 22/23) and in Bremen ("Bremer Bank" Domshof 8/9) for any kind of information required.

DRESDNER BANK

Aux visiteurs des Jeux Olympiques 1936

En vue de permettre aux étrangers visitant Berlin lors des Jeux Olympiques de s'orienter plus aisément dans la ville et dans les arènes sportives nous leur remettons ce plan de Berlin. Celui-ci leur permettra de choisir celle de nombreuses agences de la Dresdner Bank située à leur portée. La Dresdner Bank met ses guichets à la disposition des visiteurs étrangers porteurs de Chèques, Lettres de Crédit ou Accrédités en Registermark ou autres monnaies dans environ 350 succursales et agences en Allemagne (dont 80 à Berlin). Des facilités particulières leur sont offertes par les **Lettres de Crédit circulaires en Registermark de la Dresdner Bank**

qu'ils peuvent obtenir dans la plupart des grandes banques et bureaux de voyage à l'étranger. Ces Lettres de Crédit permettent d'effectuer des prélèvements dans près de 1200 villes auprès des succursales ou chez les correspondants de notre banque. Nous garantissons aux visiteurs des Jeux Olympiques le meilleur accueil dans toutes nos succursales et agences qui s'appliqueront à leur fournir toute la documentation technique dont ils pourraient avoir besoin. Aux visiteurs arrivant par route de mer nous recommandons spécialement nos succursales de Hambourg (Jungfernstieg 22/23) et à Bremen ("Bremer Bank", Domshof 8/9) pour toutes informations désirées.

Cartas de Crédito en Registermark del Dresdner Bank.

Estas pueden obtenerse en casi todas las importantes Bancos y Agencias de turismo extranjero. Pueden cobrarse en alrededor de 1200 ciudades, en las sucursales de nuestra Banca y donde nuestros corresponsales. En nuestro Banco y en todas nuestras sucursales y agencias, los visitantes de la Olimpiada serán esmeradamente acogidos y un experto personal les dispensará toda clase de facilidades atendiendo a cuanto consulta que se le haga. A los visitantes que lleguen por vapor, les recomendamos especialmente nuestras sucursales de Hamburgo (Jungfernstieg 22/23) y Bremen ("Bremer Bank", Domshof 8/9) donde podrán obtener toda información que deseen.

DRESDNER BANK